

## Дорогие друзья

Успех и разочарование часто близко друг возле друга. Иногда придётся бороться и проходить второе, чтобы достигать первое. Спасибо за молитвенную поддержку в этом.

### Аудио книга

В течение последних трёх месяцев мы опубликовывали каждую неделю новую аудио запись из книги «Письма скептику». Несколько лет тому назад Грег Бойд вёл длительную переписку со своим 70-летним отцом. Будучи скептиком и агностиком, отец задал своему сыну почти все сложные вопросы, которые обычно возникают у нехристиан. Хорошо обосновано и продумано, но одновременно с любовью и большим терпением, Грег писал свои ответы. Три года спустя, отец начал личные отношения с Иисусом. Переписку потом издали как книгу. Теперь мы получили разрешение, опубликовать эту книгу как бесплатную аудио версию. Озвучит её один из наших друзей из города Ровно, Игорь Козлов. Производство протянется ещё несколько месяцев. Мы очень сознательно делаем это в еженедельных этапах. Таким образом, на нашем сайте появляется каждая неделя что-то новое. Пожалуйста, сопровождайте этот проект в молитве. Когда отец Грега был ещё жив, письма со всего мира от людей, которые уверовали, благодаря этой книгой, были его самая большая радость. Пусть эта книга принесёт такие плоды и после его смерти.

Одновременно, Игорь Козлов просит молиться за своего сына. Ему больше 20, и он уже долго мучается депрессией. Он скептически относится к вере. Когда я просил Игоря, чтобы он записал эту книгу, он меня взамен просил, не могу ли я молиться за его сына всё это время, пока реализуется проект. Я это делаю, и теперь прошу вас о подкреплении.

### Фокус Маттерхорн

Перевод фильма о знаменитой швейцарской горе сделан и также запись на русском языке закончили в России. Теперь Олег занимается монтажом. Остались последние технические нюансы.

### Проповеди

Серия об Откровении почти закончена. Пока мы заняты последними записями переводчик уже работает над следующей серией, этот раз на тему «Как узнавать волю Божью». Каждое поколение задаёт вопросы по этому поводу и хочет ответы. Наше желание, чтобы эта хорошо сбалансирована серия проповедей помогла многим, которым нужно принимать решения и которые при этом ищут волю Божью.

Кроме материала на русском языке, мы время от времени успеваем закончить перевод на немецком языке. В двойной серии о Божией любви мы закончили уже 10

проповедей. Последняя время я чаще получаю отзывы из Германии, что конечно радует.

Недавно я также выложил на нашем приватном вебсайте две моих собственных проповеди. Вы вряд ли можете понять мой швейцарско-немецкий диалект, но вы можете молиться, чтобы проповеди «Воскресение – факт или нет?» и «Сила любви» коснулись сердец тех, кто их слушает.

### Разговор со старым знакомым

Когда мы жили в Ровно, мне часто помогал Саша, когда нужно было сделать всякие строительные работы. Недавно он ко мне звонил. Из разговора я понял, что он как минимум очень близок к вере. Между прочим, он мне рассказал, что он ежедневно молится о прощение за грехи своего прошлого. Простыми словами я ему объяснил, что не надо постоянно просить об одном и том же. Вместо этого, он может благодарить Богу за прощение, которое он уже получил. Саше пришлось остановить разговор на несколько минут. Он просто плакал. Разве есть что-то более радостное, чем если видишь такие плоды после долгих лет молитв и разговоров?

### Служение другим

Несмотря на то, что мы больше не живём в Украине, наши контакты не все прекращались, и у нас всё ещё есть возможности помогать там. Мы уже давно дружим со семьёй Дубовик. Инна – одна из лучших подруг Тани, Миша однажды был моим начальником и также наши дети дружат. С тех пор, как мы оставили ту украинскую миссию, наши семьи ходили отдельными, но очень похожими путями. У них также началась домашняя церковь. Они активно несут семейное служение и организуют лагерь для служителей. Это стало особенно интересно, когда их спросили организовать отдых для служителей из оккупированных территорий Донбасса. Так как за ними не стоит большая организация, это было не просто. Но за всего несколько месяцев Бог дал им нужные помощники и также финансы. Они спросили и нас о поддержке. Как раз в это время я проповедовал в одной церкви. Там они решили, передать пожертвование на нашу поддержку. Так как у нас на данный момент было достаточно поддержки, я им рассказал об этом проекте и что мы хотим передать пожертвование туда. Получилось, что те 1200 франков были как раз та сумма, которая ещё не хватала. Всего 94 человек получили физическое и духовное обновление в этом лагере. Они в этом очень нуждались. Эти служители трудятся под угрозой жизни, не только потому, что летают бомбы, а тоже, потому что их гоняют сепаратисты. Несколько служителей убили, церкви сожгли или конфисковали. Служа постоянно многим другим, и Дубовики очень устали. Получилось, что наша Дарья уже давно хотела пригласить свою подругу в Швейцарию. Она почти два

года сэкономила и собирала деньги и теперь могла её дорогу оплатить. Мы доложили, чтобы и её мама могла приезжать. Таким образом, осенью мама Инна Дубовик, и дочка Инна, провели 10 дней вместе с нами.



Семья Дубовик живёт на очень маленьком бюджете. Всё равно, они уже планируют подобные лагеря в 2017-ом году. Если у вас есть желание поддерживать их или их служение, свяжитесь с нами или, на прямую, с ними.

### Что дальше?

На данный момент мы планируем, продолжать служение на пол-ставки пока поддержка хватает, и заработать обыкновенным трудом другую половину.

Конечно, было бы супер, если бы мы могли найти кого-то в России или в Украине, кто мог брать на себя ответственность за редакцию и записи. Это было бы намного более выгодно в финансовом плане. К сожалению не так уже просто найти кого-то, кто владеет нужными языковыми способностями и одновременно поддерживает материал, который мы переводим. Если человек не действительно увлечён материалом, тогда результат работы будет не очень. Давайте, будем об этом молиться.

### Работа и здоровье

Работа с мебелью в принципе идёт хорошо. Спина и мышцы уже привыкли к иногда тяжёлому труду. Перемена от офисной работы полезно.

К сожалению, у меня уже три месяца постоянно болят суставы в пальцах. Прошёл разные обследования: рентген, анализ крови, ультразвук. Пока не ясно, в чем именно проблема. Перепробовал несколько медикаментов, но пока без особого успеха. Когда я спросил, как быть дальше, врач сказал, что и тяжелая работа с мебелью и работа с компьютером могут отрицательно влиять на мои суставы. Ну, что же теперь делать? Наверное, лучше всего, постоянный отдых! ☺ Буду благодарен за ваши молитвы.

Во время работы с мебелью, я много разговариваю с коллегой, который проходит глубокий кризис в своем браке. Оба супруга принесли в брак старый балласт с непростого детства. Бог уже действует, но нужны ещё немало шагов. Моему сотруднику Алойзу нужно много терпения. Он просил о молитвенной поддержке. Пожалуйста, молитесь за эту семью (у них 4 детей).

Таня преподаёт уроки по вокалу, пока в основном для подростков из церкви, без коммерческих целей. Во время уроков получается часто и душепопечительские разговоры.

Мы благодарны, что после длительного кашля, сейчас со здоровьем у Тани всё более-менее в норме.

### Переезд

Когда мы летом вернулись из Украины, лежали на столе три экземпляра еженедельной поместной газеты. В самой старой из них я видел объявление об аренде полдо-



ма. Несмотря на то, что я думал, что уже поздно, позвонил. Дом ещё никому не дали в аренду. Владелец тоже верующий. Он нам даже немного скинул цену. С Октября месяца мы теперь живём немного выше центра села, с прекрасным видом на горы. Так как у нас теперь на одну комнату больше, моя студия больше не находится в темном подвале. Теперь я могу работать при дневном свете.

Спасибо вам за молитвенную поддержку.

*Эрих и Таня – Дарья и Дан*

### Для молитвы

#### Благодарите за

- перемены в жизни Саши
- лагерь, который организовали Дубовики
- перевод и озвучку фильма
- красивое новое жильё

#### Молитесь за

- производства аудио книги «Письма скептику»
- монтаж фильма «Фокус Маттерхорн»
- семью Дубовик и их служение
- способного сотрудника для редакции и записи
- моего коллегу, его брак и семью
- Сына Игоря Козлова, Андрея, за восстановление его отношений с Иисусом и примирение со своим отцом.
- за рост в жизни Саши
- наше здоровье

#### Почтовый адрес:

Fam. Salzmann, Doldenhornweg 3a, 3714 Frutigen, Швейцария  
Дом. Тел.: ++41 335353453, мобилка: ++41 798384167  
Email: [erich@salzanzeiger.ch](mailto:erich@salzanzeiger.ch) [tetyana@salzanzeiger.ch](mailto:tetyana@salzanzeiger.ch)  
Скайп: erich\_salzmann tetyana\_salzmann  
Наш вебсайт (с фотографиями) [www.salzanzeiger.ch](http://www.salzanzeiger.ch)  
Проповеди на русском языке: [www.zanovo.info](http://www.zanovo.info)